

INSTRUCTION DE MONTAGE ET DE L'EXPLOITATION DU DISPOSITIF D'ATTELAGE À BOULE: VOLKSWAGEN

Transporter T4 (1996 – 07/2003)

N° de cat. V-122

DESTINATION

Le dispositif d'attelage à boule V-122 pour la voiture : VW Transporter T4 est destiné à tracter des remorques. Ce dispositif possède le Certificat d'Homologation actuel qui donne le droit à designer le produit avec le marque d'homologation E20.

CONDITIONS D'INSTALLATION

Le dispositif d'attelage à boule V-122 peut être utilisé et exploiter par un voiture qui a les éléments de carrosserie en état technique correct. L'attelage doit être monté et exploité dans une voiture en accord avec cette instruction. Toutes les vis et les écrous qui sont dans l'attelage à boule doivent être vissés avec les couples de serrage de valeurs donné dans la table ci-dessous (pour les vis de la classe 8.8) :

M8 - 25 (Nm) M10 - 50 (Nm)	M12 - 85 (Nm) M16 - 200 (Nm)
-------------------------------	---------------------------------

CONDITIONS D'EXPLOITATION

Le dispositif d'attelage à boule V-122 a une plaque signalétique qui définit le chargement correct et sûr d'attelage c'est-à-dire :

Type: V-122	Le dispositif d'attelage à boule de voiture : VW Transporter T4 La classe de dispositif d'attelage à boule. (l'appareil embrayé) N° de certificat d'homologation d'attelage à boule La puissance théorique de référence qui agit sur le dispositif d'attelage à boule. Pression max autorisée sur la boule d'attelage. Le chargement max acceptable de la remorque.	
A50-X		
<table border="1"><tr><td>E20</td></tr></table>		E20
E20		
55R-01 1832		
D = 13,0 kN		
S = 100 kg		
R = 2500 kg		

La formule pour calculer la puissance D

$$D = g_x \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T – la masse maximum techniquement admissible en tonnes d'un véhicule (aussi de remorqueur) qui tire ensemble, s'il y en a, le chargement vertical d'une

remorque avec l'essieu central.

R – la masse maximum techniquement admissible, en tonnes, d'une remorque avec un timon mobile verticalement ou la semi-remorque.

g – l'accélération de la pesanteur (accepté comme $9,81 \text{ m/s}^2$)

Pendant l'exploitation, chacun des éléments du dispositif d'attelage à boule devraient être pris isolément, maintenus dans l'état technique propre et protégés contre la corrosion. Pendant le remorquage, la remorque doit être jointe avec une jointure supplémentaire, élastique qui a l'endurance approprié (le câblé, la chaîne). En exploitant d'attelage à boule, il faut contrôler périodiquement les liaisons des vis, et en cas du desserrage des écrous il faut les visser.

MONTAGE

Le dispositif d'attelage à boule **V-122** de voiture **VW Transporter T4** consiste en éléments suivants :

- | | |
|------------------------------------|------------|
| 1. Poutre principale | - 1 pièce |
| 2. Boule forgée | - 1 pièce |
| 3. Renforcement droit | - 1 pièce |
| 4. Renforcement gauche | - 1 pièce |
| 5. Rondelle spéciale 40/ Ø12,5x2,5 | - 2 pièces |
| 6. Vis M12x40 | - 8 pièces |
| 7. Vis M16x50 | - 2 pièces |
| 8. Rondelle plate 13,0 | - 6 pièces |
| 9. Rondelle plate 17,0 | - 2 pièces |
| 10. Rondelle ressort 12,2 | - 8 pièces |
| 11. Rondelle ressort 16,3 | - 2 pièces |
| 12. Écrou M12 | - 8 pièces |
| 13. Écrou M16 | - 2 pièces |

Pour monter le dispositif d'attelage à boule **V-122**, il faut suivre la notice au-dessous:

1. Le montage du dispositif d'attelage à boule **ne nécessite pas** la coupure du pare-chocs arrière.
2. Démontez la roue de secours et dévissez les vis qui attachent le pare-chocs avec des longerons (les vis seront utilisées au montage de l'attelage)
3. Mettre le renforcement droit (3) et le serrer librement avec deux vis M12x40 (existant en voiture) au longeron droit – visser le renforcement gauche (4) de la même façon au longeron gauche.
4. Appliquer la poutre (1) aux renforcements (3), (4) qui ont été déjà montés et puis les visser à l'aide des vis M16x40 (6), des rondelles plates 12,2 (8), des rondelles ressorts 12,2 (10) et des écrous M12 (12).
5. Serrer fortement toute la boulonnerie (fixée).
6. Percer par les trous qui sont dans le renforcement droit (3) et gauche (4), un trou 12,5 dans le longeron droit et un trou 12,5 dans le longeron gauche et puis

mettre des vis M12x40 (6) avec des rondelles spéciales 40 (5) et serrer avec des écrous M12 (12) aux rondelles ressorts 12,2 (10).

7. Visser la boule forgée du crochet (2) à la poutre du crochet (1), à l'aide des vis M16x50 (7) avec des rondelles plates 17,0 (9), des rondelles ressorts 16,3 (11) et avec des écrous M16 (13).
8. Vérifier que toutes les connexions de vis ont été correctement visées.

ATTENTION : Tous les dégâts mécaniques du dispositif d'attelage à boule V-122 excluent son exploitation suivante. **Il ne faut pas** le réparer si le dispositif est avarié. Le producteur **ne prend pas la responsabilité** pour les dégâts qui ont été créé pendant l'utilisation impropre de la notice de montage donné ou si la notice n'était pas respectée.

SCHÉMA DU MONTAGE :

